

SOMMAIRE

I – DONNEES STATISTIQUES

- Statistiques Filière PC p
- Résultats des épreuves écrites p
- Tableau statistique des écoles de la Filière PC p

II – RAPPORT DES EPREUVES ECRITES

- Epreuve de Mathématiques A p
- Epreuve de Mathématiques B p
- Epreuve de Physique p
- Epreuve de Français p
- Chimie p
- Langue Vivante p

Filière PC

Session 2004

	Inscrits		Admissibles		Classés	
	Total	%	Total	%	Total	%
Candidates	902	35.47	815	35.50	754	39.05
Etrangers CEE	5	0.20	5	0.22	2	0.10
Et Hors CEE	105	4.13	86	3.75	87	4.51
Boursiers	650	25.56	579	25.22	443	22.94
Pupilles	0	0.00	0	0.00	0	0.00
3/2	1854	72.91	1671	72.78	1367	70.79
Passable	594	23.36	520	22.65	429	2.22
Assez Bien	1225	48.17	1134	49.39	938	48.58
Bien	615	24.18	548	23.87	494	25.58
Très Bien	85	3.34	76	3.31	70	3.63
Spéciale PC	2147	84.43	1946	84.76	1646	85.24
Spéciale PC*	382	15.02	342	14.90	280	14.50
Autres classes	14	0.55	8	0.35	5	0.26
Allemand	266	10.46	249	10.84	204	10.56
Anglais	2182	85.80	1967	85.67	1656	85.76
Arabe	65	2.56	54	2.35	40	2.07
Espagnol	21	0.83	19	0.83	25	1.29
Italien	5	0.20	5	0.22	6	0.31
Portugais	2	0.08	2	0.09	0	0.00
Total	2543		2296		1931	

Résultats des Epreuves Ecrites

	Présents					Moyennes					Ecart Type				
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Français				2440	2377				9,94	9,24				3,30	3,32
Langue Vivante Allemand	337	307	315	257	256	9,26	9,61	10,72	9,90	10,00	2,70	2,89	2,90	3,54	4,16
Langue Vivante Anglais	2287	2110	2085	2078	2003	9,17	9,75	9,85	9,89	9,84	2,68	3,27	3,45	3,61	3,45
Langue Vivante Arabe	16	25	53	65	70	12,44	12,80	12,72	12,00	9,88	2,28	1,58	1,81	1,46	1,21
Langue Vivante Espagnol	36	43	36	22	31	12,26	11,55	11,60	11,53	9,92	2,01	2,33	2,31	2,38	3,72
Langue Vivante Portugais	4	7	2	7	1	11,25	15,14	14,22	11,33	12,22	1,50	1,07	-	2,17	-
Langue Vivante Italien	2	5	5	6	6	8,17	12,93	16,20	14,67	11,17	2,60	2,52	2,39	1,63	1,83
Mathématiques A				2427	2366				8,12	8,31				3,86	3,96
Mathématiques B				1717	1817				10,47	9,28				4,90	3,32
Physique	2734	2471	2498	2435	2370	8,29	9,65	9,65	9,89	9,25	3,28	3,39	3,59	3,73	3,77
Chimie	2672	2429	2466	2411	2359	9,37	9,80	7,66	8,73	8,50	3,06	3,13	2,62	2,98	3,33

STATISTIQUES DES ECOLES DE LA FILIERE PC – SESSION 2004

Ecole - Concours	Inscrits			Admissibles			Classés			Rang du dernier appelé	Entrés			Places
	Nb	Filles	5-demi	Nb	Filles	5-demi	Nb	Filles	5-demi		Nb	Filles	5-demi	
CONCOURS ESTP														
ESTP-TP	1019	29%	33%	888	30%	35%	766	31%	38%	370	58	24%	41%	61
ESTP-BAT	1019	29%	33%	888	30%	35%	766	31%	38%	494	66	30%	45%	61
ESTP MECA-ELEC	1019	29%	33%	888	30%	35%	766	31%	38%	596	24	38%	29%	22
ESTP-GEOMETRES	1019	29%	33%	888	30%	35%	766	31%	38%	629	11	27%	45%	14
ESTP PC	1019	29%	33%	888	30%	35%	766	31%	38%					158
CONCOURS ENSAM														
ENSAM	1008	29%	34%	127	32%	54%	59	22%	54%	46	19	32%	58%	20
CONCOURS ECRIN														
ECOLE LOUIS DE BROG.	181	27%	27%	159	30%	26%	89	29%	33%	89	3	0%	0%	10
EFREI Paris	253	34%	33%	219	34%	32%	98	32%	36%	91	6	33%	0%	15
EISTI Cergy										107	7	29%	43%	20
EISTI Pau										94	2	0%	0%	5
EISTI Cergy-Pontoise PC	190	34%	27%	175	34%	26%	107	32%	30%					25
ESEO Angers	58	29%	24%	48	33%	21%	31	23%	23%	31	1	0%	0%	5
ESIEA PARIS										35	0	0%	0%	10
ESIEA Laval										35	0	0%	0%	5
ESIEA Paris-Laval PC	121	24%	22%	109	26%	20%	35	29%	23%					15
ESME-Sudria Paris	297	33%	24%	248	33%	24%	215	32%	27%	215	6	17%	17%	25
ESTIT V.D ASCQ	225	68%	20%	214	70%	21%	148	74%	21%	148	6	17%	33%	10
ISEB Brest	80	30%	25%	73	32%	26%	34	26%	29%	34	0	0%	0%	5
ISEM Toulon	119	29%	26%	107	31%	27%	52	25%	27%	52	2	0%	0%	5
ISEN Lille	117	28%	29%	102	30%	27%	64	25%	27%	63	3	0%	0%	5
ITECH Lyon	477	60%	21%	455	61%	20%	313	65%	21%	313	41	63%	15%	45
CONCOURS ARCHIMEDE														
ESIEC Reims	126	70%	19%	115	72%	20%	33	73%	27%	33	9	67%	33%	10
ESIL Marseille Biomédical	271	58%	19%	150	63%	13%	64	70%	12%	41	3	67%	0%	3
ESIL Marseille Biotech. Info.	116	30%	20%	100	29%	19%	34	21%	29%	34	3	33%	33%	10
ESIL Marseille Mat.	267	47%	24%	203	48%	23%	82	56%	27%	82	6	50%	17%	10
EIC Cherbourg	98	35%	36%	78	33%	40%	15	40%	53%	15	1	0%	0%	8
ENSI Bourges MRI	484	39%	28%	337	42%	28%	131	47%	34%	128	26	46%	27%	27
ENSI Bourges STI	207	32%	32%	141	34%	32%	42	43%	48%	42	1	0%	0%	4
ENSIL Limoges EE	681	52%	27%	469	57%	25%	190	58%	29%	78	18	72%	44%	16
ENSIL Limoges E.T.I	220	38%	27%	175	39%	27%	36	33%	19%	17	6	17%	17%	6
ENSIL Limoges TSME	382	47%	29%	318	50%	28%	124	51%	32%	111	20	45%	25%	12
ENSIM Le Mans	187	37%	27%	166	38%	27%	49	39%	24%	49	5	40%	0%	15

Ecole - Concours	Inscrits			Admissibles			Classés			Rang du dernier appelé	Entrés			Places
	Nb	Filles	5-demi	Nb	Filles	5-demi	Nb	Filles	5-demi		Nb	Filles	5-demi	
ENSSAT Lannion EII							12	0%	50%	12	2	0%	100%	4
ENSSAT Lannion LSI							13	15%	46%	13	2	0%	50%	4
ENSSAT Lannion OPT							12	42%	33%	12	0	0%	0%	7
ENSTIB Epinal	90	34%	38%	77	36%	40%	29	28%	45%	26	4	0%	50%	4
ESIA Ancecy	168	23%	24%	131	24%	27%	39	28%	33%	39	10	10%	30%	10
ESIAL Nancy	108	27%	23%	81	26%	22%	17	29%	6%	17	2	0%	0%	8
ESIGEC Chambéry GE	516	49%	28%	260	60%	32%	186	62%	34%	104	5	60%	60%	6
ESIGEC Chambéry IB	253	34%	32%	146	38%	37%	109	39%	43%	76	3	0%	0%	3
ESIGEC Chambéry MC	323	40%	33%	172	47%	35%	122	48%	39%	122	3	0%	100%	5
ESIP Poitiers	611	44%	28%	405	50%	27%	182	47%	30%	172	35	43%	23%	30
ESIREM Dijon	327	48%	32%	301	49%	32%	168	52%	33%	168	12	33%	33%	20
ESSAIM Mulhouse	64	23%	30%	58	22%	31%	25	28%	28%	25	1	0%	0%	5
ESSI Nice	120	20%	25%	86	17%	26%	61	16%	28%	58	4	0%	50%	5
FIUPSO Paris-Orsay	112	40%	30%	96	43%	28%	17	59%	24%	17	3	100%	33%	5
IFSIC Rennes	87	23%	25%	45	16%	18%	13	15%	31%	13	1	0%	100%	5
ISITV Toulon IMAR	424	36%	37%	234	43%	32%	150	49%	39%	112	16	38%	38%	12
ISITV Toulon IMATER	387	35%	34%	337	37%	33%	173	40%	40%	165	13	54%	46%	16
ISITV Toulon IMATH	167	25%	34%	121	23%	30%	60	27%	35%	60	2	0%	0%	4
ISITV Toulon ITEL	241	27%	31%	190	27%	29%	100	28%	33%	100	6	17%	17%	7
ISPG MATER	191	38%	36%	139	43%	34%	54	52%	33%	54	5	40%	0%	8
ISPG TELECOM	161	32%	28%	115	34%	25%	38	29%	26%	38	1	100%	0%	7
IST Paris6 : Elec.Info.	175	37%	34%	122	39%	39%	34	44%	50%	34	0	0%	0%	4
IST Paris6 : Matériaux	334	47%	33%	240	50%	35%	93	60%	44%	81	12	50%	67%	6
IST Paris6 GG	294	47%	34%	200	52%	36%	69	67%	51%	65	4	100%	50%	3
ISTASE Saint-Etienne	112	32%	29%	101	35%	30%	47	30%	26%	47	6	50%	33%	10
ISTIL Lyon	257	30%	31%	211	33%	29%	112	29%	36%	99	16	12%	25%	15
ISTY Versailles	88	20%	22%	70	23%	20%	12	17%	17%	12	2	0%	50%	20
RESEAU EIFFEL														
Polytech'Lille : IAAL										536	4	50%	50%	3
ISIM Sc+Tech indus A										458	8	75%	12%	6
CUST Genie Biol.										530	6	83%	17%	5
CUST Genie Civil										578	8	25%	12%	10
CUST Genie Elec.										578	4	0%	75%	10
Polytech'Lille : G.I.S.										272	1	100%	100%	1
Polytech'Lille : G. GC.										181	2	0%	0%	2
Polytech'Lille : I.M.A.										578	5	0%	20%	5
Polytech'Lille : I. S.										578	3	33%	33%	4
Polytech'Lille : Sc.Mat.										578	10	50%	30%	10

Ecole - Concours	Inscrits			Admissibles			Classés			Rang du dernier appelé	Entrés			Places
	Nb	Filles	5-demi	Nb	Filles	5-demi	Nb	Filles	5-demi		Nb	Filles	5-demi	
Polytech'Montpellier Info et Gestion										578	2	0%	0%	3
Polytech'Montpellier Micro Elec+Auto										578	0	0%	0%	5
Polytech'Montpellier Sc+Tech Eau										248	4	50%	0%	5
Polytech'Montpellier Sc+Tech Mat										451	13	46%	15%	14
Polytech'Grenoble : Géot.										380	6	33%	33%	5
Polytech'Grenoble : 3 I										578	2	50%	0%	4
Polytech'Grenoble :PRIHSE										403	6	33%	17%	5
Polytech' Grenoble SciGMa										578	6	50%	33%	6
Polytech' Grenoble: T.I.S										578	1	100%	0%	2
Polytech Mars. : M.Telec.										578	0	0%	0%	15
Polytech Mars. GII										578	1	0%	100%	15
Polytech Mars. ME										578	6	0%	17%	20
POLYTECH Nantes GE										578	2	0%	0%	4
Polytech 'Orléans - ESEM										578	16	38%	12%	35
POLYTECH'Nantes MAT										542	6	33%	17%	10
POLYTECH'Nantes SEII										578	1	0%	100%	3
POLYTECH'Nantes SILR										578	3	0%	33%	4
POLYTECH'Nantes TE										578	5	0%	0%	8
Polytech'Tours : info.										578	0	0%	0%	5
Polytech'Tours : Product.										578	1	0%	0%	10
POLYTECH-EIFFEL PC	1275	38%	26%	960	41%	26%	578	43%	28%					234
AUTRES ECOLES DE LA BANQUE E3A														
EIPI-ISPA	50	60%	26%	47	62%	28%	16	75%	44%	16	1	0%	100%	25
ESITC CAEN	51	27%	31%	48	29%	33%	25	40%	36%	25	5	40%	40%	6
ECE PARIS	189	20%	26%	174	21%	24%	103	23%	27%	100	14	29%	14%	15
EIPC	23	17%	13%	22	14%	14%	14	14%	14%	14	0	0%	0%	5
EPMI							37	41%	24%	37	3	0%	33%	5
ESIEE Amiens	42	19%	33%	34	21%	29%	4	25%	50%	4	1	100%	0%	5
ESIGELEC	152	26%	27%	138	27%	27%	79	24%	29%	79	8	0%	38%	20
ESIGETEL Fontainebl.	112	25%	27%				90	23%	26%	47	5	20%	40%	20
ESTIA Bayonne	125	30%	27%	98	29%	31%	37	38%	38%	37	8	12%	25%	15
ISEP Paris	207	26%	31%	172	28%	31%	110	30%	36%	110	13	38%	23%	21
ISMANS	241	36%	26%	214	37%	27%	150	42%	33%	150	4	0%	50%	30
3IL	94	28%	24%				90	29%	23%	90	4	25%	25%	24

MATHEMATIQUES A

Durée : 4 h 00

MATHEMATIQUES B

Durée : 3 h 00

PHYSIQUE

Durée : 4 h 00

FRANÇAIS

Durée : 3 h 00

L'épreuve consiste en une dissertation de 3 heures sur le programme (thème et œuvres) de français et de philosophie des classes préparatoires scientifiques. Elle vise à évaluer les aptitudes des candidats à la réflexion et à la communication écrite : respect du sujet et des auteurs utilisés dans les argumentations, rigueur et méthode dans les développements, connaissance du programme et lecture attentive des œuvres, qualité de l'expression écrite.

PRESENTATION DU SUJET

« L'immoraliste [...] séduit. Il a pour lui les prestiges de la révolte, il a le courage de briser les chaînes, de rompre le carcan commun. C'est l'homme du non, alors que l'homme moral est l'homme du oui. »

Hubert GRENIER, *La liberté heureuse ; cours et conférences*, coll. « Le collège de philosophie », Grasset, 2003 ; p. 45.

Vous discuterez cette citation à la lumière de votre connaissance des œuvres du programme.

RESULTATS ET COMMENTAIRE GENERAL

Moyenne et écart type par filière :

MP

2003 : 9,27 – 3,46

2004 : 9,12 – 3,43

PC

2003 : 9,94 – 3,30

2004 : 9,24 – 3,32

PSI

2003 : 9,59 – 3,41

2004 : 9,26 – 3,16

Bien que les œuvres au programme aient été lues avec beaucoup d'attention par un certain nombre de candidats, trop se contentent d'apprendre vaguement des résumés proposés dans divers manuels de préparation aux concours... Par ailleurs, même chez les candidats sérieux, la méthodologie de la dissertation n'est pas toujours maîtrisée, et notamment sa règle d'or : l'analyse du libellé. Faut-il encore rappeler que ce travail préliminaire engage toute la valeur du devoir ? Par ailleurs, les développements sont des récits sur des épisodes clés des œuvres au programme et non des argumentations. Cette nette dérive vers la narration est inquiétante : les correcteurs n'évaluent plus une capacité de réflexion mais un simple bachotage. Enfin, l'expression écrite est très insuffisante : les incorrections grammaticales et les impropriétés de vocabulaire conduisent à des propos indéchiffrables ou insensés. La maîtrise de la langue écrite devient, d'année en année, un facteur discriminant pour cette épreuve.

ANALYSE ET COMPREHENSION DU SUJET

Le sujet pouvait être déconcertant pour certains candidats puisque la citation ne renvoie pas d'emblée au thème « Mesure et Dmesure » ; mais une lecture attentive des mots clés permettait sans difficulté d'articuler ce libellé avec le programme.

Hubert GRENIER oppose en effet de façon radicale deux types d'homme, l'immoraliste et l'homme moral. Le candidat ne devait pas confondre l'immoraliste et l'homme amoral qui serait étranger à la morale, ignorant jusqu'à l'existence de devoirs ; il devait également le distinguer de l'homme immoral qui violerait la morale sans la nier ouvertement, c'est-à-dire qui, connaissant le bien, ne le respecterait pas mais se donnerait l'apparence de la moralité. L'immoraliste est contre elle, en rébellion violente (« briser les chaînes), en rupture sociale (« rompre le carcan commun »). Sa transgression est consciente : « il a le courage ». Il refuse d'être plus longtemps l'esclave d'une morale établie qu'il considère comme une imposture ; il nie que le bien soit bien et c'est la valeur même de la morale qu'il attaque. C'est à ce titre qu'il fait figure de héros, qu'il « séduit », qu'il est paré de « prestiges ». Il est « l'homme du non » : non aux chaînes et au carcan commun, c'est-à-dire non aux contraintes et aux clôtures imposées par la société, à la morale conventionnelle, à la soumission aux autorités ; le candidat pouvait ici très aisément faire apparaître les concepts de notre programme : l'immoraliste refuse les limites et mesures admises, contrairement à l'homme moral qui les respecte. D'un côté l'homme révolté, solitaire et dressé face aux autres, de l'autre l'homme soumis, inscrit dans un groupe et prisonnier de ses mesures. L'immoralisme, comme dmesure (sortie de la mesure), semble, sous la plume d'Hubert GRENIER, devoir être fortement valorisé. Le candidat aurait dû se garder toutefois de conclure trop vite et de reprocher au professeur de philosophie son éloge de l'immoralisme. Il lui fallait aussi éviter d'assimiler d'emblée l'immoraliste à la dmesure et l'homme moral à la mesure. Il devait noter simplement que, dans l'esprit de la citation, le franchissement des limites communes est à analyser dans une perspective morale, et qu'il ne doit pas être dénoncé comme dangereux sans examen. Après avoir ainsi tenté une définition de l'immoralisme, le candidat pouvait dès lors s'interroger sur cette présentation manichéenne des deux « hommes ». L'homme moral est-il celui qui ne sait pas se révolter, qui ne sait pas briser les chaînes et rompre le carcan commun, autrement dit qui ne sait pas s'affranchir des limites ? ou est-il celui qui ne le veut pas parce que la commune mesure est aussi la condition du « vivre ensemble » ? En d'autres termes, la morale est-elle emprisonnement ou bornes librement consenties ? En ce sens, n'y aurait-il pas plus de courage et de prestige à dire oui ? Dire 'oui' au « carcan commun » constituerait le véritable dépassement qui est de se demander si ce que l'on fait, tout homme s'y reconnaîtrait.

Le libellé demandait, cette année encore, de *discuter* la citation. Les candidats étaient donc invités à évaluer la pertinence de la thèse. Ils devaient comprendre que la présentation binaire du libellé, l'opposition frontale de l'immoraliste et de l'homme moral masquait une problématique beaucoup plus subtile. Les correcteurs avaient décidé de récompenser les copies qui éclaireraient les enjeux cachés.

Les plus mauvaises notes sanctionnent les candidats qui n'ont pas fait l'analyse du libellé. On ne peut valoriser une copie qui -même intelligente- ne répond pas à la question posée. Répétons aux candidats que la citation proposée n'est pas pur prétexte à réciter des cours, aussi brillants fussent-ils : il est impératif, en introduction, d'élucider les termes du sujet, d'en dégager les enjeux cachés pour en tirer une problématique engageant un plan logique pour la dissertation. Or, il arrive que la citation ne soit même pas reproduite dans

l'introduction. Parfois, elle surgit *in extremis* et par bribes dans la conclusion... Par oubli (volontaire ou involontaire) de cette étape cruciale dans le travail préparatoire, la dissertation n'est qu'un long hors sujet, le candidat répondant à une question de son choix : « La morale varie-t-elle d'un individu à l'autre ou est-elle un instinct inné » (sic) ? « Le bonheur passe-t-il par l'assouvissement de tous ses désirs ou l'homme doit-il agir avec raison » ?

Lorsqu'il y a effort d'analyse, les candidats ne sont pas assez attentifs, prudents, ou tout simplement suffisamment armés conceptuellement. Tout d'abord, rares sont les copies qui ont pris en compte la totalité du sujet ; les candidats s'arrêtent après la première proposition : « L'immoraliste séduit ». 'Chaînes' et 'carcan' ont peu retenu l'attention et l'opposition 'homme du non'/'homme du oui' n'a pas souvent été traitée. Par ailleurs, les dissertations affadissent le sens de la citation (« L'immoraliste est-il bien celui qui rompt avec le train-train quotidien ? ») ou gauchissent le sens des mots clés : la séduction se réduit à la capacité de l'immoraliste à convaincre son entourage ; Dom Juan séduit Monsieur Dimanche, son valet Sganarelle et les femmes, Calliclès séduit le peuple, Gargantua séduit les servantes, Frère Jean séduit les géants. Les expressions 'dire non'/'dire oui' ont été vidées de leur sens puisque Grandgousier est tantôt « homme du non » (il dit non à la guerre voulue par Picrochole), tantôt « homme du oui » (il dit oui à la guerre 'mesurée') ; Picrochole est l'homme du non par excellence car il dit plusieurs fois non aux offres de paix ; Dom Juan dit non à son père mais il dit oui aux femmes etc. Plus gravement, l'immoraliste est opposé au « moraliste » ou au « moralisateur », et confondu avec l'homme immoral ou amoral. On affirme bien souvent que « Dom Juan est plus amoral qu'immoral », que « Picrochole est l'immoraliste par excellence »... On confond révolte et révolution et la dissertation tout entière est basée sur ce contre sens. De façon très récurrente, les copies associent d'emblée « immoralisme » et « démesure », « homme moral » et « mesure ». Certaines bêtises ne peuvent s'expliquer que par ce remplacement pur et simple du couple homme moral/immoraliste par le couple mesure/démesure : Gargantua est immoraliste, ne serait-ce que par sa taille et l'écriture 'démesurée' de Rabelais fait de lui un immoraliste.

C'est que **les candidats sont tentés de tirer le sujet vers une dissertation vue en cours et apprise par cœur** : « Cette phrase est une affirmation catégorique faisant l'éloge de la démesure et un discrédit (sic) de la mesure. ». Cette adéquation immédiate interdit alors un plan dialectique et contraint le candidat à une argumentation sans pertinence : la démesure séduit ; mais elle est dangereuse ; c'est pourquoi il faut lui préférer la mesure... Les correcteurs ont valorisé les candidats qui ont construit leur réflexion exclusivement à partir des questions posées par la citation d'Hubert GRENIER : comment opposer l'homme du oui et l'homme du non ; quelles sont les qualités de l'homme moral qui le rendent capable de 'résistance' ; le prestige de l'immoraliste n'est-il pas factice, puisqu'il se contente d'acquiescer à ses désirs, s'enfermant finalement dans le carcan qu'il prétendait rompre ?

Bilan : On rappellera qu'une dissertation digne de ce nom :

- 1) *propose dans son intégralité la citation soumise à la réflexion (recopier la citation et le libellé en tête de copie est insuffisant) ;*
- 2) *réfléchit sur cette citation en analysant attentivement ses termes, sans chercher à la ramener à tout prix à un sujet déjà traité en cours ;*
- 3) *soumet alors au lecteur une problématique et le plan qui en découle.*

COMPOSITION ET ARGUMENTATION

Le libellé demandait de *discuter* la citation. Les candidats étaient donc invités à évaluer la pertinence de la thèse de GRENIER. La difficulté pour le candidat tenait à ce que la citation

semblait se prêter à une analyse en 'oui' / 'non' : à quoi dit 'oui' l'homme moral, à quoi dit 'non' l'immoraliste ? Il fallait certes se poser ces questions. Mais, comme on l'a vu, elles ne pouvaient déboucher spontanément sur un plan. Ce type de sujet réclamait en effet une argumentation solidement ancrée dans l'examen préalable des présupposés de l'auteur et ceux-ci suggéraient un plan dialectique dépassant une opposition « immoraliste » / « homme moral » apparemment irréductible :

I L'immoraliste est supérieur à l'homme moral : il dit non à tout ce qui enferme et contraint, non aux limites et mesures ; et par cette double négation, il dit finalement 'oui' à la vie : il est l'homme révolté qui est alors l'homme libéré. Sa séduction tient à la fois à l'héroïsme de sa rébellion et à l'esthétisme de sa posture ; lui qui franchit dangereusement les limites se tient loin au-dessus de l'homme commun.

II Si la démesure de l'immoraliste est ici plus séduisante que la mesure de l'homme moral (qui paraît suivre, en comparaison, un chemin peu risqué) est-elle pour autant exemplaire ? Car séduire, c'est 'conduire hors de', 'séparer'. Suivre l'immoralisme « hors les limites » nous fait risquer la solitude, l'erreur, la mort. Le franchissement des limites n'est pas toujours le gage d'un véritable affranchissement.

III Faut-il donc résister à la séduction et préférer l'homme moral, l'acquiescement à la négation ? Si l'on examine attentivement à quoi dit oui l'homme moral, on doit convenir qu'il dit 'oui' aux mesures qui permettent de dire 'non' à l'état de nature : il est en ce sens plus profondément révolutionnaire que l'immoraliste ; dire 'oui', par ailleurs, n'exclut ni le courage (celui de me contraindre, de rechercher le bien au prix de mon confort, voire de ma vie), ni une certaine démesure (à la hauteur de l'exigence de vérité et de bonté). Mais surtout, l'homme moral est celui qui sait trouver l'équilibre comme tension entre la mesure et sa mise en cause. En ce sens, l'immoraliste et l'homme moral forment un couple Janus : la démesure de l'un sert la mesure de l'autre, si tant est qu'elle ne lui est pas consubstantielle.

Quelle que soit la structure logique retenue, on attendait que le candidat suive, sur la base de sa problématique, un plan cohérent et qu'il développe des arguments qui ne soient pas des rhapsodies de cours sans pertinence avec le sujet. Le correcteur devait donc sanctionner les hors sujets et, dans une moindre mesure, les défauts de construction.

Or les plans n'ont pas souvent été satisfaisants. Rappelons d'abord qu'une suite de cinq ou six questions ne peut faire office d'annonce de plan, pas plus qu'une phrase du type : « Voyons en quoi la citation se vérifie à l'aide des œuvres au programme ». Les correcteurs ont été très agacés par les copies se contentant, en guise de structure logique, de valider puis d'invalider la thèse de l'auteur : I L'affirmation de Grenier est vérifiée dans les œuvres II Mais pas toujours... Plusieurs candidats ont choisi de ne construire leur dissertation que sur la première phrase de la citation, utilisant alors des plans très pauvres : I les immoralistes séduisent II mais ils font également peur. D'autres cherchent bien à analyser les deux types d'homme mais proposent des structures logiques peu fécondes : I les immoralistes séduisent II les moralistes aussi (sic) ; plus inquiétant encore : I les immoralistes séduisent II les hommes moraux ne séduisent pas ... Certains candidats tentent une fausse troisième partie qui vante les mérites du juste milieu.

Beaucoup de copies, parfois satisfaisantes au demeurant, se contentent d'un plan assez simple :

I L'immoraliste, parce qu'il est un rebelle (l'homme du non), séduit

II Cependant son comportement a des conséquences néfastes sur son entourage et sur lui-même

III L'homme moral, moins séduisant d'emblée, fait lui aussi preuve du courage et ne peut être réduit à l'homme du oui.

Les meilleures copies ont su développer un plan dialectique :

I Suivre l'immoraliste est tentant (séduction de la révolte, solitude héroïque)

II L'opposition entre l'homme du oui et l'homme du non n'est pas si simple (l'immoraliste n'est pas si « grand » et l'homme moral a du courage, sait refuser l'obéissance aveugle et le conformisme)

III Les deux hommes sont complémentaires et permettent de définir un équilibre dynamique

En l'absence d'un plan solide et pertinent, **les argumentations, quand elles existent, sont parfois bien maladroites**. Les candidats estiment trop souvent qu'il suffit d'introduire quelques mots de liaison (« donc » en tête de phrase) entre des affirmations péremptoires pour obtenir un raisonnement logique. La pratique de la juxtaposition est très fréquente, tant à l'intérieur des parties qu'entre celles-ci. Il n'est pas rare de trouver dans les copies, en lieu et place d'une réflexion argumentée, un long classement des personnages : moraux, immoraux, moraux-immoraux... Certaines copies, parce qu'elles n'ont pas correctement défini les termes du libellé, commettent des erreurs logiques : Gargantua est un immoraliste car il boit trop ; l'immoraliste n'est plus analysé dans son rapport à la morale mais seulement comme un être qui s'oppose ; du coup, on invoque tous ceux qui ont lutté, seuls contre tous, pour changer le monde : Robin des Bois, les révolutionnaires, Pasteur, Che Guevara, Hitler, Romeo et Juliette... Quand Socrate dit qu'il vaut mieux subir une injustice que la commettre, il est immoral car personne ne pense cela. A l'inverse, Sganarelle est un homme moral qui sait obéir à son maître et à la religion. Enfin, trop de candidats croient que raconter, c'est argumenter : on a alors de longs résumés des épisodes de *Gargantua* ou de *Dom Juan*. Les idées se réduisent à deux ou trois lignes perdues au milieu des illustrations ou en extrême conclusion.

Bilan : On rappellera qu'un plan :

- 1) *répond à une problématique dégagée après analyse du sujet proposé et non à une problématique étudiée en cours ;*
- 2) *correspond à un cheminement logique et non à un pur exercice formel ;*
- 3) *présente une argumentation articulée et non une juxtaposition d'idées péremptoirement affirmées (et parfois contradictoires) ;*
- 4) *permet d'exploiter les œuvres en fonction du sujet et non l'inverse.*

CONNAISSANCE ET CULTURE

Comme l'indiquait le libellé de l'épreuve, les candidats devaient illustrer leurs arguments en exploitant les œuvres au programme. Toutes se prêtent fort bien à l'exercice. Les candidats pouvaient se demander quels sont les personnages qui pourraient représenter cet immoraliste qui « a les prestiges de la révolte » et ceux qui figureraient l'homme moral ; ils devaient s'interroger sur les types de démesure proposés par les immoralistes de notre programme. Toute démesure est-elle dans nos œuvres synonyme de révolte et de libération ? Qu'est-ce que la mesure morale chez nos auteurs ? Leurs personnages vertueux ne font-ils pas parfois preuve de démesure ? Le correcteur pouvait pénaliser les candidats qui n'utilisaient qu'un seul des textes étudiés pendant l'année. On a valorisé a contrario ceux qui les exploitaient tous avec intelligence et qui puisaient également dans leur culture personnelle.

Les œuvres sont mieux connues que les années passées et les candidats ont donc -pour la plupart- fait l'effort de les lire. Bien mieux, certaines copies font preuve d'une grande finesse d'analyse et dénotent de l'enthousiasme pendant la lecture.

Il est fort probable cependant que pour un très grand nombre de candidats, Rabelais n'ait pas été lu dans le texte original ; mais les épisodes de *Gargantua* sont cités avec précision et souvent avec pertinence. **Il reste pourtant encore des copies qui trahissent de la désinvolture dans la préparation** : *Gargantua* notamment a été lu en morceaux choisis ; le *Gorgias* est mal maîtrisé et il est courant de lire que l'œuvre se finit sur la mort de Socrate buvant la ciguë... Polos est très fréquemment confondu avec Calliclès, qui devient l'admirateur d'Archélaos ; Calliclès est appelé « le sophiste » et est souvent vu en 'bon vivant' ou en brute ignorante. Les contre-sens sur l'œuvre de Molière sont moins nombreux ; cependant, Sganarelle est très souvent présenté comme un modèle de mesure et de morale.

Il faudra rappeler par ailleurs que l'accumulation des citations n'attire pas en soi la bienveillance du lecteur correcteur, si le devoir montre à l'évidence que la lecture n'a pas été de première main. Les correcteurs sont agacés par les **erreurs impardonnables sur les noms propres, les titres des œuvres ou les concepts liés au programme** : *Le Gorgias* d'Aristote (ou de Socrate, très souvent), Socrates qui s'oppose à Kaliklès/Kallyclès et à Pollos, Rablais/Rabelai/Rabelait, Gargantuas/Guargantua de Montaigne, Saint Jean désentommeur, Mr.Marchand/ le banquier M.Bonjour, Sganarel/Scagnarel/Zganarel, Don Juan le libertain séduisant Delphine, Elevire, Done Elvir, Donne Elvir, Don Camillo/Don Thomas est le père de Dom Juan, la réthorique, les rétteurs, l'abbaye de Thelem. Mais c'est à Picrochole que revient la palme : Piccrochole, Pichrocols, Pricocole, Pycropole, Protochle. Ces déformations en disent long sur la qualité de la préparation de la part de certains candidats... D'autres sont bien étourdis ou négligents, qui ne savent même pas recopier correctement le nom de l'auteur de la citation : Garnier, Grenet, Grenien.

On peut regretter aussi des anachronismes ou des contresens dommageables : à Delphes, on lit sur le Temple de la Vérité, « Fais ce que voudras » ; Dom Juan « ne paie jamais au restaurant », il prône le droit au divorce, c'est est un bourgeois, 'assoiffé d'érotisme' et qui 'défie les Dieux', « qui se bat en duel avec son père, Dom Louis est « l'homme moral bourgeois par excellence ». Certains propos sont rédhibitoires : Frère Jean est le personnage le plus immoraliste des œuvres au programme ; le vieux Socrate est bien peu séducteur, lui qui représente la morale commune ; il est 'fascisant' parce qu'il veut toujours avoir raison, Gorgias offense l'église...

Enfin, trop de candidats ignorent encore que les œuvres ne doivent pas être traitées successivement mais confrontées entre elles.

La culture générale des candidats laisse parfois pantois. Les correcteurs apprécient le recours à une culture personnelle pour nourrir les développements. Mais ces références n'ont pas à dédouaner le candidat d'une réflexion basée sur le programme. Quand les références hors programme témoignaient de connaissances solides, elles ont valorisé les copies. Attention cependant à orthographier correctement le nom des auteurs utilisés ; on a en effet des formules très inventives : Nitzsch/Nietz, le Comte Sponville/le Compte Sponville, Hegel/Eagle. En revanche, certaines allusions laissent le correcteur rêveur : « L'immoraliste a le courage de sortir de la caverne »... Certains candidats se sont inspirés des œuvres qui illustraient le thème de la paix. L'utilisation de l'autre partie du programme (Aristophane, Kant, Hugo) est en soi légitime mais les argumentations étaient le plus souvent très incongrues : Lantenac est l'immoraliste qui dit non à la morale révolutionnaire, par exemple.

Enfin, les correcteurs ont trouvé trop souvent d'étranges affirmations : la morale, c'est « le respect de la religion et des règles de bienséances », « le respect de l'opinion majoritaire » ; l'immoraliste est le révolutionnaire capable d'innovations : « Sans l'immoraliste, peut-être n'aurions-nous jamais connu la télévision ou même internet » ; les inventeurs, littéraires ou

scientifiques sont considérés comme des êtres immoraux parce qu'ils transgressent les règles esthétiques ou scientifiques de leur époque ; « La morale, c'est ce que tout le monde fait. Pourquoi personne ne se promène avec son lance-roquette dans Paris ? Parce que personne ne le fait. » ; « l'homme du oui est celui de l'ordre moral car il faut respecter l'ordre établi » ; « qui n'a pas rêvé de séduire plusieurs femmes en même temps, de ne pas payer ses dettes, de voler sans faire de prison, d'avoir le pouvoir de tuer ? »...

Bilan : On rappellera aux candidats que si les correcteurs apprécient l'apport d'éléments de culture personnelle dans la dissertation, ces références ne doivent pas se substituer à l'argumentation, ni servir d'ornementation gratuite. Le recours aux œuvres du programme pour illustrer les développements est indispensable.

EXPRESSION

L'équipe des correcteurs doit malheureusement souligner cette année encore que **le niveau de langue est parfois déplorable et qu'il devient un facteur discriminant**. Beaucoup de candidats ont été prolixes, jusqu'à rédiger 13 feuilles pleines. Mais, c'est souvent au détriment de la qualité du style et au prix de lourdes incorrections grammaticales en fin de dissertation. Le maniement de l'interrogative indirecte est toujours aussi problématique et la ponctuation est souvent très fautive. Les confusions grammaticales et les fautes d'orthographe sont légions : la moral, l'homme morale, les hommes morales, les ciens/les siens, « quand n'est-il de l'homme morale ? » « ils se révèlent exactent », « les sophistent », quand/quant, ce/se, ça/sa, mises/misent, er/ai/é, si + futur ; l'opignon, le désire, religieu, taboo, hero, authorithé, rebel, le tiran, le gout inhé etc. Mais c'est surtout le nombre surprenant d'impropriétés ou de barbarismes qui a choqué cette année encore : le mâle (pour le mal), volatil (pour volage), adhérence (pour adhésion), virtuose (pour vertueux), l'homme déraisonné, finalité/finitude, s'astreindre/s'abstenir, commémorable/mémorable, attiré par/attractif, illimitation, athéiste, morale soumissive etc. Certains candidats, faute d'une maîtrise suffisante de la langue, finissent par produire du galimatias : « si on doit vivre une vie bercée par la moralité, on mourirait d'ennui », « Dom Juan arrive à jouer avec le cœur des femmes et notamment celui d'Elvire qu'il avait réussi à arracher du corps ecclésiastique »... Certaines confusions lexicales sont graves : une personne qui respecte la morale est une 'personne morale' ; les conventions qui régissent les rapports courants entre les êtres sont des 'conventions collectives' ; Dom Juan qui dit non à la morale est 'un négationniste' ; quelqu'un qui a une morale est un 'moralisateur'... On peut craindre que ces erreurs de langues trahissent des faiblesses conceptuelles.

Trop de candidats écrivent familièrement : « Frère Jean, 'moine-camenbert' (sic) qui s'oppose en tout point à ces moines dévoués uniquement à Dieu et moralistes », « l'homme moral dit 'amène' à tout ce qu'on lui impose », « les femmes se font avoir » car « Don Juan les bluffe » ; il « drague », « fait tout un cinéma pour ne pas rembourser ses dettes » ; « se foutre de », « tchatcheur », « nombreux sont ceux qui en ont marre du train train quotidien », Ponocratès lance à Frère Jean : « Toi, tu es trop ! »...

Un effort de lisibilité reste à faire pour quelques candidats : écriture indéchiffrable, ratures, corrections au blanc, mots manquants ou coquilles (guerre au lieu de paix, un auteur pour un autre), absence de saut de ligne etc.

On regrette enfin que certains candidats soient ou très naïfs ou très impertinents : « Monsieur Hubert Grenier a peut être participé aux événements de Mai 68 (...) il a des idées plus modernes que Platon ou Molière. » ; « avec amusement, je vous répondrai par la négative », « Merci de m'avoir lu ». Rappelons ici que la flagornerie ne paie pas...

Bilan : une copie correcte

- 1) respecte l'orthographe d'usage (y compris les accents) et les règles d'accord*
- 2) présente une syntaxe ferme et claire*
- 3) adopte un lexique précis et soutenu*
- 4) utilise une ponctuation pertinente*
- 5) propose des articulations logiques pour baliser l'argumentation*
- 6) soigne la présentation formelle (alinéas, propreté, lisibilité)*

Les correcteurs n'exigent pas des exercices de style ; ils attendent tout simplement que des candidats qui se destinent au métier d'ingénieur sachent communiquer dans des écrits respectueux des règles élémentaires de la langue.

CHIMIE

Durée : 3 h 00

PRESENTATION DU SUJET

Comme traditionnellement, l'épreuve s'organisait autour de 4 parties très largement indépendantes. L'objectif était d'étudier la structure et la réactivité de la liaison carbonyle $C=O$.

ANALYSE PAR PARTIE

La première partie proposait une analyse orbitale au cours de laquelle les étudiants étaient très largement guidés. Malheureusement, cette partie du programme qui disparaît est en général mal traitée alors que très peu de développements algébriques étaient exigés.

La deuxième partie très classique (cf. session 2003) s'articulait autour d'analyses spectroscopiques. La variation du nombre d'onde dans la liaison peptidique a constitué la difficulté la plus sérieuse.

Dans une troisième partie, on étudiait des solutions ioniques d'acides aminés.

COMMENTAIRE GENERAL DE L'ÉPREUVE

Quelques calculs de pH très classiques étaient demandés. Les tests caractéristiques ne sont pas toujours bien connus des élèves. Cette partie se terminait par quelques mécanismes de chimie organique.

La notion de contrôles cinétique et thermodynamique est très vague et souvent les élèves répondent sans aucune justification. Enfin, une synthèse de l'éthanal était proposée et discutée en termes cinétiques et thermodynamique. L'écriture de la loi de Nernst pose parfois des difficultés importantes, n'autorisant pas la poursuite de l'épreuve.

Finalement, les élèves, par la longueur de l'épreuve et la diversité des thèmes abordés, ont réussi à saisir des points. Cependant, les correcteurs regrettent de ne pas avoir trouvé de copies dans lesquelles les problèmes sont abordés dans une continuité souvent gratifiante dans la notation.

EPREUVE DE LANGUES VIVANTES

ALLEMAND

Durée : 3 h 00

PRESENTATION DU SUJET

La *version* proposée était un article allemand extrait de *Stern*. Elle traitait de la fréquence des pannes rencontrées sur les voitures Mercedes haut de gamme et autres limousines allemandes de luxe.

La *question* invitait les candidats à quitter le terrain des pannes et à s'intéresser, au contraire, au succès mondial des voitures de luxe allemandes.

Les *phrases de thème*, déconnectées de tout contexte thématique, avaient, comme à l'accoutumée, vocation à tester les connaissances grammaticales en s'appuyant sur un vocabulaire aussi simple que possible.

Version

On peut considérer que la version était comparativement un peu plus difficile que les textes des années précédentes, dans la mesure où on y rencontrait plusieurs constructions mal connues, parmi lesquelles une qualificative. Ainsi, le groupe *die an die Fachpresse entliehenen Testwagen* a bien été compris au niveau de chacun des mots, mais traduit par du charabia par une majorité de candidats. Une proposition interrogative indirecte, placée de surcroît en tête de phrase (*Wie groß die Probleme wirklich sind, kann...*), a également fait des ravages.

Ces problèmes de résolution de construction vont sans doute de pair avec un manque de recul généralisé des candidats qui semblent avoir le nez vissé dans le texte à traduire. Prenons la phrase : *Mercedes befindet sich mit den Elektronikproblemen in bester Gesellschaft* : nous avons été obligés de mettre ce tronçon hors barème parce que moins d'un candidat sur 20 le traduisait correctement. Il y a fort à parier que de nombreux candidats savent que *Gesellschaft* ne signifie pas seulement *société*, mais aussi *compagnie* (cf : *être en bonne compagnie*), mais très peu d'entre eux ont envisagé cette seconde traduction qui conduit à un sens différent de la phrase. Ce manque de recul explique aussi que pour traduire les expressions variées du texte signifiant *voitures de luxe*, rares sont finalement les copies où l'on rencontre l'expression, pourtant connue de chacun, de *voiture haut de gamme* ! A plus forte raison faut-il avoir des œillères pour penser que, dans le contexte donné, *désertification* peut traduire le mot *Unverwüstlichkeit*. Comment un Français peut-il se satisfaire de *précisément l'analyse* pour rendre les trois mots entre virgules : *,so die Analyse,...* Le reproche grave que l'on peut faire à la majorité des candidats, c'est de traduire les mots à la chaîne, dans l'ordre rencontré, sans se préoccuper du sens auquel on aboutit.

Pour adoucir quelque peu cette accusation citons un candidat (sur 250) qui a su rendre *als es dem Hersteller lieb sein kann* par *n'en déplaît au constructeur*. Un heureux exemple de réflexion et de qualités littéraires.

Le texte comportait aussi quelques difficultés de vocabulaire. *Ohrfeige* est un mot peu connu, mais il s'agit là d'une faute vénielle, mais comment peut-on ignorer (et on a pu, très

souvent...) *das Frühjahr* (= le printemps), traduit, pèle mèle : *dans les années d'autrefois, il y a quelques années, l'année écoulée, le début d'année, auparavant, etc...*

En résumé, cette version a été très décevante et les correcteurs ont du mal à mettre les contre-performances au compte de la seule difficulté intrinsèque du texte. Les candidats ont de gros problèmes de méthodes de travail à résoudre et, pour employer un grand mot, ils doivent apprendre à faire preuve de plus d'honnêteté intellectuelle.

Essai

Les cours de classe préparatoire déteignent encore de deux manières sur cet exercice. Il y a d'une part la tentation de tirer le sujet proposé vers un thème plus familier, parce que vu en classe. Peut-être pourrait-on ici aussi parler d'honnêteté intellectuelle... D'autre part on trouve encore dans les essais, quoique avec une fréquence moindre, des débuts de phrases archétypiquement allemands qui se continuent par du charabia, qui anéantit ces débuts prometteurs. Et à force de lire dans une même copie *es liegt auf der Hand* on est conduit à penser que cette main doit décidément être bien pleine...

Un autre grief que l'on peut faire à ces essais c'est le manque d'originalité des illustrations proposées. Sachant qu'il s'agissait de montrer la place des voitures haut de gamme allemandes dans le monde, on a vu trop souvent le champ de vision limité à une France ou Allemagne sécurisée et confortable. Seule une minorité de candidats a ouvert le sujet vers des thèmes tels que, par exemple, l'impact des voitures allemandes par leur présence au cinéma ou dans les séries américaines, leur place par rapport aux voitures de sport italiennes ou anglaises ou à certaines limousines japonaises, le commerce des produits de luxe, en général, ou encore la capacité d'exportation de l'Allemagne dans d'autres domaines, tels que l'électroménager, etc...

En dépit de ces critiques, l'essai reste la meilleure des trois épreuves, peut-être celle à laquelle les élèves ont consacré le plus de temps de préparation. Sans doute ont-ils aussi plus de sympathie pour la seule des trois épreuves qui leur permet de formuler leurs propres phrases. Et de fait, si les idées ne sont pas toujours originales et si l'expression n'est pas toujours irréprochable, il faut reconnaître les mérites d'une rédaction qui a une certaine efficacité sur le plan de la communication.

Citons, parmi les fautes de langue les plus fréquentes : des problèmes de place du verbe dans la phrase, des fautes de conjugaison et d'usage relatives aux auxiliaires de mode, des incohérences d'accord sujet / verbe, des incertitudes de genres qui seraient pardonnables si un même mot ne changeait pas plusieurs fois de genre dans un même essai.

Thème

Cette épreuve qui prétend balayer les principaux faits syntaxiques et grammaticaux de la langue ne peut cependant pas se bâtir sans un minimum de vocabulaire, et comme chaque année on constate que nos jeunes gens de 20 ans ont oublié des mots qu'ils ont sûrement appris à 12 ans... Citons quelques uns de ces oublis : *Zug, Stern, Gemüse, Schlüssel, wachsen*, sans oublier l'inévitable confusion entre *Uhr* et *Stunde*.

Parmi les fautes les plus diverses rencontrées, nous voudrions donner cette année la vedette au chapitre directif / locatif. La partie de phrase *il met ses plantes devant la maison* a rarement été traduite correctement (peut-être dans 5 % des cas). En général, c'est le verbe *stellen* qui est ignoré, et si, par chance, le candidat pense à l'utiliser (car on imagine mal qu'il ne l'ait jamais rencontré !) il fera suivre la préposition *vor* du datif... C'est donc tout ce complexe propre à l'allemand [verbes de mouvement / verbes de position ; choix de la préposition en fonction de la situation ; emploi du cas voulu selon cette préposition et éventuellement la situation donnée ; *wo / wohin*] qui a besoin d'être compris et assimilé.

ANALYSE DES RESULTATS

Chaque candidat n'ayant pas nécessairement la même réussite dans chacune des trois épreuves, la moyenne des trois atténue quelque peu les larges écarts observés dans chacune. Les moyennes des trois filières sont toutes très proches de 10.

CONSEILS AUX FUTURS CANDIDATS

Lors de la réunion bilan de l'écrit de ce concours, des correcteurs de diverses disciplines ont regretté que trop de candidats manquent d'esprit critique, voire de sens des réalités. La manifestation la plus flagrante de cette tournure d'esprit pernicieuse s'observe peut-être lorsqu'à la fin d'un problème de physique le candidat produit sans sourciller des résultats dont les ordres de grandeur sont manifestement aberrants. En langues on observe donc, comme cela a été souligné plus haut, le même manque de recul. Si les langues sont, par ailleurs, le domaine de l'expression spontanée, elles exigent aussi de la rigueur. Un entraînement de fond à la version, en particulier, devrait être l'occasion non seulement de faire progresser la capacité à s'exprimer, mais aussi de développer l'esprit logique et la cohérence.

ANGLAIS

PRESENTATION DU SUJET

L'épreuve consistait en trois parties d'environ 250 mots, un essai à rédiger en environ 250 mots et un thème de 20 phrases.

La version proposée était un article de TIME Magazine dans lequel l'auteur traitait du système à deux vitesses de l'éducation supérieure américaine, générée par la création de résidences universitaires de luxe.

La question d'essai (à rédiger en environ 250 mots) proposée invitait les candidats à commenter un court extrait de la version soulevant le problème du système à deux vitesses évoqué plus haut.

Le thème de 20 phrases avait pour but de tester les candidats sur des points grammaticaux et lexicaux de base.

Version

La version a été la partie la moins réussie de l'épreuve.

Pour certains, la méconnaissance du système éducatif américain en général et du système universitaire en particulier semble avoir été la source d'incompréhension du texte, de confusion et contre sens. L'idée principale n'a de fait pas été saisie.

Pour d'autres, le style journalistique a posé un problème de compréhension lexicale.

De façon générale, les lacunes lexicales et grammaticales des candidats les ont empêché de traduire le texte de façon cohérente (college = lycée / spoiled kids = enfants défavorisés / down the hall = dans les sous-sols).

L'accumulation de contre sens et de non-sens rendait bien souvent l'ensemble totalement incompréhensible. Le recours systématique aux « blancs » ou en français dans la traduction n'a fait que pénaliser davantage les candidats.

Les correcteurs ont remarqué dans la majorité des copies la qualité déplorable du français (orthographe, syntaxe accords, conjugaison) ;

Rappelons que cette partie de l'épreuve a pour but de tester les candidats sur leur capacité à comprendre et à traduire un texte dans un français le plus correct possible.

Quelques très bonnes traductions ont cependant été relevées, émanant de candidats ayant également très bien réussi les deux autres parties de l'épreuve. Ces très bonnes copies sont restées malheureusement très marginales.

Essai

Le problème posé par la compréhension du texte à inévitablement conduit un grand nombre de candidats à ne pas être en mesure de commenter le passage choisi.

Si certains semblent avoir globalement compris le texte et le passage à commenter ils sont trop souvent tentés par l'utilisation de clichés et dérivent ainsi facilement vers le hors sujet (riches/pauvres, racisme, sida etc.) .

D'autres candidats ont réussi à rendre leur point de vue personnel dans un anglais plutôt correct mais le recours rituel aux formules toutes faites et pseudo idiomatiques devrait être évité à tout prix (to put it in a nutshell par exemple).

Une accumulation de mots de liaison utilisés à mauvais escient rendait trop souvent l'expression écrite lourde et l'anglais peu authentique.

Les lacunes rencontrées dans la partie thèmes de l'épreuve sont systématiquement retrouvées dans l'essai.

Les structures grammaticales pauvres, le très mauvais usage des temps et le champs lexical très limité expliquent les mauvais résultats de cette partie de l'épreuve.

De façon générale, un manque de rigueur dans l'organisation des idées a été noté par les correcteurs : aucun plan, accumulations d'idées « en vrac ».

Quelques candidats (trop peu) ont fait preuve de qualité de rédaction et d'expression remarquable ainsi que de connaissances linguistiques solides.

Thème

Les résultats de cette partie de l'épreuve sont assez faibles ;

Les correcteurs ont signalé la méconnaissance d'expressions idiomatiques, le très mauvais usage de temps (prétérit/présent perfect par exemple), le manque de lexique de base, la syntaxe trop approximative dans les traductions.

Certains candidats ne savent toujours pas traduire la date ou ne semblent pas avoir compris la différence entre le superlatif et comparatif. D'autres encore ont systématiquement recours au calque et traduisent mot à mot à partir du français, sans souci de cohérence.

Les vingt phrases de thème ne faisant pas partie d'un ensemble thématique, il était impossible de donner à cet exercice une note globale. Le calcul des points était mathématique et les candidats ont donc eu en majorité des résultats faibles pour un exercice dont les automatismes grammaticaux devraient être acquis depuis le collège.

COMMENTAIRES GENERAUX ET RESULTATS

Les très mauvaises copies semblent être regroupées par centre, de même pour les meilleures. La suppression ou la réduction des heures de langues en seraient-ils la cause ? Si c'est le cas, nous ne pouvons que le regretter.

Le résultat global de l'épreuve d'anglais compense une très mauvaise note obtenue à l'une des trois parties. Ainsi, la moyenne, même si elle fut difficilement atteinte, est proche de 10.

CONSEILS AUX FUTURS CANDIDATS

D'un point de vue linguistique, les futurs candidats auraient tout intérêt à réviser systématiquement un certain nombre de points essentiels et à acquérir du vocabulaire.

Il serait souhaitable de se concentrer davantage sur la qualité et non sur la quantité (essai), de structurer l'ensemble du devoir et d'avoir recours au plan.

Soigner la présentation ne peut que rendre une copie plus agréable à lire.

Les candidats devraient également relire leur copie, ce qui leur permettrait d'éviter d'y laisser des erreurs d'inattention et de gagner ainsi quelques points (thème).

Enfin, insistons sur le fait que les candidats doivent être en mesure de s'exprimer sur n'importe quel sujet et que la culture générale a une importance non négligeable dans l'approche des épreuves de langues.

ARABE

PRESENTATION DU SUJET

1. Le sujet proposé cette année pour la version porte sur « la télédiffusion ».
2. L'essai : « La tolérance peut-elle à votre avis jouer un rôle dans l'instauration de la paix sociale ».
3. Thème : Traduire en arabe une vingtaine de phrases courtes.

COMMENTAIRE GENERAL DE L'EPREUVE

La télédiffusion par satellite est une exploitation technologique perfectionnée des communications spatiales. Elle permet aux cultures de pénétrer le monde sans entraves. Son intensification pourrait devenir une calamité si nous la laissons nous envahir sans nous y préparer. Cependant, elle pourrait être un bienfait si nous savions organiser nos potentialités et s'ouvrir au monde pour relever des défis.

L'essai porte sur le rôle de la tolérance à jouer dans l'instauration de la paix sociale. C'est un sujet d'actualité.

Les candidats n'ont pas eu de difficultés majeures pour traiter les trois parties du concours. Ils sont bien préparés à ce genre d'épreuve. Leur succès explique qu'ils sont de véritables bilingues. C'est pourquoi l'écart type reste faible.

ANALYSE PAR PARTIE

Les principales fautes qui ont été révélées dans la version touchent à la grammaire et l'orthographe. Souvent, il y a une confusion entre le féminin et le masculin dans l'emploi des articles.

L'essai permet aux candidats de penser et de s'exprimer en arabe. Ils n'ont pas rencontré de difficultés majeures. Le sujet a été bien traité. C'est un élément essentiel pour les concours.

Les petites phrases constituent un repère pour évaluer la précision du vocabulaire, la qualité de la syntaxe et l'exactitude grammaticale.

ANALYSE DES RESULTATS

La moyenne générale pour toutes les filières est supérieure ou égale à 12/20. Ces résultats sont encourageants pour maintenir la langue arabe au sein des concours. La croissance du nombre des candidats se consolide cette année. Il semble que cette montée significative provient des inscriptions dans les écoles américaines au Etats-Unis depuis 2001.

- 2000 : 108 candidats pour toutes les filières
- 2001 : 164 candidats pour toutes les filières
- 2002 : 249 candidats pour toutes les filières
- 2003 : 396 candidats pour toutes les filières
- 2004 : 430 candidats pour toutes les filières

CONSEILS AUX FUTURS CANDIDATS

Avant de se lancer dans la réponse il faut bien lire minutieusement les questions. L'élève ingénieur doit savoir raisonner et développer quelques idées de culture générale. Le candidat doit relire aussi sa copie à la fin pour apporter des corrections et éviter les erreurs d'inattention. Il faut soigner la présentation des copies, car, elle est médiocre dans l'ensemble.

Finalement, il est encourageant de constater que les candidats ont été sensibles à l'intérêt que porte l'épreuve de langue arabe au sein des concours.

ITALIEN

Cette année la compréhension du texte ne présentait pas de grandes difficultés et la plupart des concurrents a fourni une traduction acceptable.

Néanmoins des tournures courantes n'ont pas été comprises :

"una prospettiva artistica" dans ce contexte signifiait "dans un but artistique"

"prendere il via" dans le sens de "démarrer"

"con tanto di azionisti" il fallait traduire "comportant même des actionneurs".

La traduction des petites phrases reste une épreuve difficile, pourtant l'impératif à la forme de politesse (venga ph.18), l'enclise du pronom avec les verbes à l'infinitif (darglielo ph.8), les tournures impersonnelles (si é mangiato ph.20) devraient être des compétences acquises. Les auxiliaires des verbes mériteraient une révision particulière (l'auxiliaire de riuscire est le verbe être!).

Dans l'essai on peut souvent remarquer une bonne construction, un contenu intéressant mais les inattentions, les fautes d'accord, les mots inventés rendent très souvent illisibles des paragraphes entiers.

Réviser les articles (différence entre i et gli), les indéfinis (utilisation de qualche/ ogni/alcuni etc.) les prépositions, les conjugaisons, est la base d'une bonne préparation, mais il faut se donner le temps aussi de relire sa copie pour harmoniser et simplifier les expressions trop embrouillées.

ESPAGNOL

Les copies corrigées sont au nombre de 95. Les notes finales s'échelonnent entre 01 et 17 / 20. La moyenne générale s'élève à 9.6. Sur les 95 copies, 50 se situent au-dessus de la moyenne de 10 /20 et 13 en dessous de 5 /20. En fin de correction un constat s'impose : dans l'ensemble les notes attribuées au thème révèlent qu'un réel travail de préparation est réalisé. Quant à celles de la version, elles montrent qu'un effort conséquent sur la qualité du français doit être effectué : le système verbal, la grammaire de base et l'orthographe sont mal maîtrisés par trop de candidats. Les notes attribuées au commentaire montrent que d'abord il faut traiter le sujet, de trop nombreux candidats ne répondant au sujet donné, ensuite qu'un effort de réflexion plus poussé est nécessaire, et enfin, qu'une mise en forme plus soignée, grâce à une pratique plus soutenue de la rédaction en espagnol, s'avère elle, aussi, nécessaire.

50 copies sur 95 ayant obtenu une note au dessus de la moyenne de 10/20, il est raisonnable de penser que, dans l'ensemble, les préparations sont adaptées et sérieuses, par contre il semble, au vu des résultats, que les préparations sont inégales en qualité.

PORTUGAIS

PRESENTATION DE L'EPREUVE

Version : le machisme dans le milieu sportif.

Essai : l'égalité des chances hommes-femmes.

Thème : 20 phrases ayant une difficulté grammaticale à résoudre.

COMMENTAIRE GENERAL DE L'EPREUVE

4 candidats ont composé dans la norme du Portugal et 1 dans la norme du Brésil.

La fourchette de notes est de 6 points. Une seule note en dessous de la moyenne et une très bonne copie.

La réussite à cette épreuve exige un travail régulier et rigoureux tout au long de l'année.

ANALYSE PAR PARTIE

Version

L'article a été compris dans son ensemble. Cependant des erreurs grossières sont à déplorer.

- Des erreurs de vocabulaire comme :

« Humor » traduit par « humeur » au lieu de « humour »

« viperino » traduit par « alpin » ou « fébrile » au lieu de « acerbe »

- Certains candidats n'ont pas vu l'utilisation quasi systématique du présent historique.

« utilizam » traduit par « utilisaient » au lieu de « utilisent »

« começa » traduit par « commença » au lieu de « commence »

- Enfin, certains candidats réécrivent le texte original

« os espanhóis já lá estão, regressados do ponto mais alto » traduit par « voilà les Espagnols qui font demi-tour au point le plus haut » au lieu de « les Espagnols s'y trouvent déjà, de retour du sommet »

Essai

L'égalité des chances hommes-femmes dans la vie professionnelle est une question d'actualité.

Il s'agissait d'analyser la situation des femmes dans les pays occidentaux, sans oublier leur situation dans le reste du monde. La correction de la langue était primordiale.

Deux très bonnes copies sont à signaler.

Thème grammatical

C'est l'exercice qui fait la différence. Notons une copie excellente et une copie très médiocre.

Le candidat a systématiquement cherché à contourner la difficulté grammaticale proposée en utilisant des périphrases ou en abusant des approximations sémantiques. Faut-il rappeler que la traduction est un exercice rigoureux !

Les points grammaticaux qui ne sont pas acquis sont les règles d'emploi du subjonctif, les modifications orthographiques dues à l'enclise du pronom et les régences verbales.